EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2020 12 14
COM(2020) 802 final

ANNEXES 1 to 2

PRIEDAI

prie

Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimo dėl uosto valstybės priemonių, kuriomis siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, Šalių susitikimuose

I PRIEDAS

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimo dėl uosto valstybės priemonių, kuriomis siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, Šalių susitikimuose

1. PRINCIPAI

Pagal Susitarimą dėl uosto valstybės priemonių, kuriomis siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, Sąjunga, *inter alia*, laikosi šių principų:

(a) užtikrina, kad pagal Susitarimą priimamos priemonės atitiktų patį Susitarimą ir tarptautinę teisę, visų pirma Sąjungos tarptautinius įsipareigojimus pagal Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją (UNCLOS)[1], 1995 m. Susitarimą dėl vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių išsaugojimo bei valdymo (UNFSA)[2] ir 1993 m. Susitarimą dėl skatinimo žvejybos laivams atviroje jūroje laikytis tarptautinių išsaugojimo ir valdymo priemonių[3];

(b) veikia vadovaudamasi Sąjungos tikslais ir principais, įgyvendinamais vykdant bendrą žuvininkystės politiką, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 1380/2013, taip pat vadovaudamasi Reglamentu (EB) Nr. 1005/2008 nustatytos Sąjungos sistemos, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, nuostatomis;

(c) veikia vadovaudamasi 2012 m. kovo 19 d. Tarybos išvadomis dėl Komisijos komunikato dėl bendros žuvininkystės politikos išorės aspekto[4] ir siekia, kad išorės aspektas būtų grindžiamas tais pačiais principais ir skatintų tuos pačius žuvininkystės valdymo ir kontrolės standartus, kurie taikomi Sąjungos vandenyse; skatina vienodas sąlygas, *inter alia*, siekdama remti skaidrią prekybą žvejybos produktais, kuriems taikomi griežtai kontroliuojami standartai; skatina iniciatyvas, susijusias su uosto valstybių ir vėliavos valstybių vaidmeniu kovojant su neteisėta, nereglamentuojama ir nedeklaruojama (NNN) žvejyba;

(d) veikia vadovaudamasi Tarybos išvadomis dėl vandenynų ir jūrų[5], Tarybos išvadomis[6] dėl Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos bendro komunikato „Tarptautinis vandenynų valdymas. Mūsų vandenynų darnaus valdymo darbotvarkė“[7] ir skatina priemones, kuriomis remiamas ir stiprinamas veiksmingas Susitarimo dėl uosto valstybės priemonių įgyvendinimas, siekiant prisidėti prie darnaus vandenynų valdymo visais jo aspektais;

---

1 OL L 179, 1998 6 23, p. 3.
2 OL L 189, 1998 7 3, p. 16.
3 OL L 177, 1996 7 16, p. 26.
4 Dok. 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.
5 14249/19, 2019 11 19.
6 7348/1/17 REV 1, 2017 3 24.
7 JOIN(2016) 49 *final*, 2016 11 10.

(e) visiškai netoleruoja NNN žvejybos, visų pirma atsižvelgiant į tai, kad dėl COVID-19 susiklosčiusios politinės ir socialinės bei ekonominės sąlygos galėjo lemti palankią aplinką nesąžiningiems rinkos dalyviams vykdyti NNN žvejybos veiklą ar palankesnes sąlygas prekiauti NNN žvejybos produktais, todėl dar svarbiau imtis drastiškų priemonių pagal šį susitarimą.

2. GAIRĖS

Sąjunga stengiasi plėtoti toliau nurodytus veiksmus ir gaires ir remti jų priėmimą, siekdama užtikrinti visuotinį šalių dalyvavimą veiksmingai įgyvendinant Susitarimą:

(a) užtikrinti suderinamumą su kitomis Sąjungos politikos sritimis, visų pirma išorės santykių, aplinkos, prekybos, užimtumo, plėtros, mokslinių tyrimų ir inovacijų srityse, ir siekti suderinamumo bei sąveikos su Sąjungos vykdoma politika plėtojant dvišalius žuvininkystės santykius su trečiosiomis šalimis;

(b) skatinti laikytis pozicijų, derančių su regioninių žvejybos valdymo organizacijų (RŽVO) ir regioninių žvejybos institucijų (RŽI) geriausia patirtimi, taip pat skatinti šių organizacijų veiklos derinimą su Susitarimu;

(c) skatinti visuotinių gebėjimų ugdymo programų, skirtų padėti besivystančioms valstybėms pasirengti Susitarimo įgyvendinimui ar jį įgyvendinti, priėmimą, prireikus užtikrinant tų programų ir Sąjungos teikiamos pagalbos trečiosioms šalims kovojant su NNN tarpusavio papildomumą;

(d) skatinti priemones, kuriomis, kai tikslinga, stiprinamas Susitarimo šalių bendradarbiavimas su kitomis pasaulinėmis ir regioninėmis organizacijomis pagal jų įgaliojimus, taip pat, prireikus ir jei taikytina, su valstybėmis, kurios nėra Susitarimo šalys;

(e) remti priemones, kuriomis valstybės, kurios nėra Susitarimo šalys, skatinamos jį ratifikuoti, be kita ko, visame pasaulyje didinant informuotumą ir stiprinant gebėjimus, siekiant užtikrinti, kad valstybės suprastų tiek Susitarimo teikiamą naudą, tiek jo įgyvendinimo reikalavimus, jei jos taptų jo Šalimis;

(f) remti priemones, kuriomis plėtojamas ir skatinamas priemonių (technologijų, informacijos mainų sistemų, registrų ir kt.), skirtų Susitarimo įgyvendinimui sustiprinti ir palengvinti, taikymas, ir užtikrinti, kad jos būtų suderintos su Sąjungoje sukurtomis priemonėmis, skirtomis panašiems tikslams;

(g) remti priemones, kuriomis siekiama didinti skaidrumą ir stiprinti dialogą bei bendradarbiavimą su atitinkamomis suinteresuotosiomis šalimis, įskaitant žvejus, žvejybos pramonės atstovus, pilietinės visuomenės organizacijas, mokslininkus ir akademinės bendruomenės atstovus ir ne tik juos, su Susitarimo įgyvendinimu susijusiais klausimais, taip pat, jeigu reikia, priemones, kuriomis siekiama aktyvesnio jų dalyvavimo su Susitarimo įgyvendinimu susijusioje veikloje, laikantis įprastos kitų daugiašalių susitarimų praktikos.

II PRIEDAS

Kasmetinis pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis Susitarimo dėl uosto valstybės priemonių, kuriomis siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, Šalių susitikimuose, tikslinimas

Prieš kiekvieną Susitarimo šalių susitikimą, sušaukiamą sprendimams, turėsiantiems Sąjungai teisinę galią, priimti, imamasi veiksmų, būtinų siekiant, kad pozicijoje, kuri bus pareikšta Sąjungos vardu, būtų atsižvelgta į Komisijai pateiktą naujausią mokslinę ir kitą susijusią informaciją, laikantis I priede išdėstytų principų ir gairių.

Šiuo tikslu ir remdamasi ta informacija, Komisija, likus pakankamai laiko iki kiekvieno Susitarimo šalių susitikimo, perduoda Tarybai rašytinį dokumentą, kuriame išdėstoma išsami informacija apie siūlomą Sąjungos pozicijos patikslinimą, kad būtų apsvarstyti ir patvirtinti pozicijos, kuri bus pareikšta Sąjungos vardu, elementai.

Jei Susitarimo šalių susitikime, įskaitant susitikimą vietoje, susitarti neįmanoma, klausimas, siekiant Sąjungos pozicijoje atsižvelgti į naujus elementus, perduodamas Tarybai arba jos parengiamiesiems organams.